AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

Brüsszel, 2010. június 9. (11.06) (OR. en)

10881/10

CO EUR-PREP 37
ECOFIN 359
COMPET 195
ENV 404
EDUC 113
RECH 226
SOC 411
POLGEN 93

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács (Ecofin)
Címzett:	az Európai Tanács
Tárgy:	A Tanács (Ecofin) következtetései az „Európa 2020” stratégiáról

A delegációk mellékelten kézhez kapják az „Európa 2020” stratégiáról szóló tanácsi következtetéseket az Ecofin Tanács által 2010. június 8-án elfogadott formában.

Melléklet:

A Tanács következtetései az „Európa 2020” stratégiáról

Az „Európa 2020” stratégia

1. Az „Európa 2020” stratégia az Európai Unió intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést és foglalkoztatást célzó új stratégiája. Központi helyet foglal el Európának az 1930-as évek óta tapasztalt legsúlyosabb világméretű – a makrogazdasági és pénzügyi stabilitásra fenyegetést jelentő – gazdasági válságra adott válaszában, amely válság folyamatos szakpolitikai fellépés nélkül az elkövetkező években is komolyan befolyásolhatja az európai gazdaság növekedési potenciálját. Az „Európa 2020” stratégia a makrogazdasági és pénzügyi stabilitás azonnali és hosszú távú szükségleteit kezeli. Megfelelő keretet nyújt a rövid távú válsághelyzeti támogatások leépítésére irányuló stratégiák végrehajtásához oly módon, hogy ötvözi a költségvetési ösztönzők, a reálgazdasági intézkedések és a pénzügyi szektornak nyújtott támogatás időben történő megszüntetését a növekedést erősítő strukturális reformok közép- és hosszú távú fokozatos bevezetésével. A stratégia célja emellett az, hogy kezelje az idősödő népességgel, a globalizációval, az éghajlatváltozással, a versenyképességi problémákkal és a makrogazdasági egyensúlytalanságokkal összefüggő kihívásokat, amelyek megelőzték a gazdasági válságot.

2. Az új stratégia középpontjában a tagállami gazdaságpolitikák fokozott összehangolásának kerete áll, amely olyan szélesebb körű országfelügyeletre épül, amely integrált módon fedi le az összes vonatkozó makrogazdasági és strukturális szakpolitikai területet. Ennek a megerősített keretnek meg kell könnyítenie az exitstratégiák azonnali elindítását, valamint rövid és középtávon egyaránt kezelnie kell a költségvetési konszolidáció égető szükségét a kiadások visszafogására összpontosuló, növekedésbarát költségvetési konszolidációs stratégiák révén, továbbá együtt kell járnia a növekedést akadályozó szűk keresztmetszetek felszámolását célzó hosszú távú politikák végrehajtásával.

Célok

3. A Tanács NYUGTÁZZA az európai oktatási célkitűzésekre vonatkozó referenciaértékek meghatározása, valamint a társadalmi befogadással kapcsolatos mutatók kidolgozása terén elért eredményeket. A kiemelt céloknak az integrált iránymutatások részét kell képezniük. A Tanács HANGSÚLYOZZA, hogy a céloknak összhangban kell állniuk az „Európa 2020" stratégia átfogó célkitűzéseivel – azaz a növekedéssel és a foglalkoztatással – és a költségvetési konszolidáció szükségességével. Különösen a társadalmi befogadással kapcsolatos uniós célkitűzésnek ki kell terjednie a munkaerő-piaci dimenzióra.

4. A Tanács ezenfelül NYUGTÁZZA a Bizottsággal a nemzeti és az európai célkitűzések összeegyeztethetőségének ellenőrzése érdekében folytatott párbeszédfolyamatot követően a nemzeti célok meghatározása terén elért tagállami eredményeket. A Tanács arra ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy a tagállami hatóságokkal folytassa a munkát, amelynek eredményeként a következő nemzeti reformprogramok olyan reális és ambiciózus nemzeti célokat állapítanak meg, amelyek összeegyeztethetők a növekedést akadályozó, azonosított makrostrukturális szűk keresztmetszetekkel. A jelekből úgy tűnik, hogy az ideiglenes nemzeti célok nagyjából összhangban vannak az uniós szintű célokkal.

5. A Tanács úgy VÉLI, hogy a kiemelt célokat az „Európa 2020" stratégia koncepciójának megvalósítása felé tett általános előrelépés szempontjából reprezentatívnak kell tekinteni. A Tanács JAVASOLJA, hogy a kiemelt nemzeti célok álljanak összhangban az alábbi elvekkel:

- A nemzeti céloknak egyszerre kell ambiciózusnak és reálisnak lenniük. Tükrözniük kell a növekedést akadályozó, nemzeti makrostrukturális szűk keresztmetszeteket és a gazdasági fejlettség országspecifikus jellemzőit, valamint az egyes országok előtt álló makrogazdasági, szociális, környezetvédelmi és költségvetési kihívásokat.

- A tagállamok tehermegosztás nélkül teljes mértékben felelősek nemzeti céljaikért. Arra is törekedni kell azonban, hogy az egyes tagállamok céljai egymással és uniós szinten is koherensek és összeegyeztethetők legyenek. Az ECOFIN Tanács fontos szerepet játszik az általános költségvetési megszorítások maradéktalan betartásának biztosításában.

- A tehermegosztás gyakorlata nélkül is valamennyi tagállamnak eredmények elérésére kell törekednie, a nagyobb eltéréseket mutató tagállamoknak azonban általában nagyobb mértékben kell hozzájárulniuk az összcél eléréséhez, megfelelve ugyanakkor a költségvetési konszolidáció szükségességének.

- Kellően figyelembe kell venni a célok közötti kapcsolatokat, tekintve, hogy az egyik cél elérése segítheti más célok elérését.

- A kiemelt célok elérésével kapcsolatos eredményeket rendszeresen át kell tekinteni, és szükség esetén félidős értékelést kell végezni.

6. A Tanács HANGSÚLYOZZA, hogy uniós és nemzeti szinten elsőbbséget kell biztosítani a célok elérését ösztönző rendszereket megerősítő szakpolitikáknak, és biztosítani kell az összhangot a költségvetési konszolidációval kapcsolatos, a Stabilitási és Növekedési Paktum keretében vállalt kötelezettségekkel. Ez különösen fontos a K+F kiadások célul kitűzött aránya (e téren főként a magánszféra kiadásainak kellene növekedniük), a társadalmi befogadással/szegénységgel kapcsolatos cél (e téren a növekvő foglalkoztatásnak – például a társadalomból jelenleg kirekesztett csoportok foglalkoztatásának – kellene hozzájárulnia az eredmények oroszlánrészéhez) és az energiahatékonysági cél (e téren az energiamegtakarítást élvező energiafelhasználóknak kellene viselniük a beruházási többletköltségeket) szempontjából.

Integrált iránymutatások

7. A Tanács az egyszerűsített integrált iránymutatások részeként ELFOGADJA a június 17-én ülésező Európai Tanácsnak szóló, az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásokról szóló jelentést. A javasolt átfogó gazdaságpolitikai iránymutatások megfelelő referenciakeretül szolgálnak a tagállamok és az EU által folytatott gazdaságpolitikákhoz. A Tanács HANGSÚLYOZZA, hogy a 121. cikk (2) bekezdése értelmében az országspecifikus ajánlások jogalapját az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatások alkotják, és ezért különös jelentőséggel bírnak a gazdaságpolitikák uniós összehangolásának megerősítése szempontjából.

A fenntartható növekedést akadályozó, főbb szűk keresztmetszetek

8. A Tanács ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy mennyire fontos a növekedést akadályozó, legjelentősebb nemzeti makrostrukturális szűk keresztmetszetek azonosítása és az őket megszüntető szakpolitikák kialakítása annak érdekében, hogy a jövőben biztosítva legyenek a fenntartható és kiegyensúlyozott növekedés és foglalkoztatás megfelelő feltételei. A Tanács ÜDVÖZLI a Bizottságnak a tagállamokkal, a Gazdaságpolitikai Bizottsággal, valamint a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal együtt e tekintetben végzett munkáját, és JÓVÁHAGYJA az utóbbi bizottságoknak a növekedést akadályozó, nemzeti makrostrukturális szűk keresztmetszetek azonosításáról szóló jelentését. A tagállamok felkérést kapnak arra, hogy a szűk keresztmetszeteknek a nemzeti reformprogramjaikban történő megállapításakor vegyék figyelembe ezeket a javaslatokat.

9. Az említett szűk keresztmetszetek felszámolása azzal jár, hogy közép- és hosszú távon makroszinten kialakulnak a költségvetési és a makropénzügyi problémák, valamint a külső egyensúlyhiány orvoslásához szükséges megfelelő keretfeltételek. Ehhez szükség lesz továbbá makrogazdasági hatású növekedésösztönzőket felszabadító szakpolitikákra, például a munkaerő- és a termékpiac, valamint az innováció, a K+F, az éghajlatváltozás és az oktatás terén. Fontos, hogy a tagállamok olyan szakpolitikákat dolgozzanak majd ki, amelyek felszámolják a meglévő szűk keresztmetszeteket, és ezáltal biztosítják a jövőben a fenntartható és kiegyensúlyozott növekedés és foglalkoztatás megfelelő feltételeit.

A gazdaságpolitikák fokozott összehangolása és a jobb időzítés

10. A Tanács ÜDVÖZLI a gazdaságpolitikáknak az EU egésze és különösen az euroövezet szintjén történő összehangolásának megerősítéséről szóló bizottsági közleményt, amely javaslatokat tartalmaz a Stabilitási és Növekedési Paktum megerősítésére, a makrogazdaság és a versenyképesség euroövezeten belüli alakulásának szélesebb körű felügyeletére, valamint a gazdaságpolitikák integráltabb uniós összehangolására vonatkozóan.

11. A Tanács ÜDVÖZLI az Európai Tanács elnöke által létrehozott munkacsoport munkáját, és várakozással tekint annak javaslatai elé, amelyek többek között a szakpolitikák fokozott összehangolására és a Stabilitási és Növekedési Paktum megerősítésére irányulnak.

12. A Tanács úgy VÉLI, hogy az „Európa 2020” stratégia és a Stabilitási és Növekedési Paktum alapján megvalósuló felügyeletet az alábbi módon kell megszervezni:

- A stabilitási és konvergenciaprogramokról, valamint a nemzeti reformprogramokról szóló jelentéstételt jobban össze kell hangolni, és a jelentésekben figyelembe kell venni az Európai Tanácstól kapott iránymutatást. Gondoskodni kell az összes ilyen szakpolitikai terület integrált elemzéséről. Az eszközöket azonban egymástól egyértelműen elkülönítve kezelik majd. A Stabilitási és Növekedési Paktum integritását teljes mértékben tiszteletben fogják tartani, ahogyan a Paktum végrehajtását felügyelő ECOFIN Tanács különleges feladatkörét is.

- A felügyeletnek szélesebb körűnek, mélyrehatóbbnak és hatékonyabbnak kell lennie, nagyobb hangsúlyt helyezve az érdemi kérdésekre és nagyobb figyelmet fordítva az euroövezeti dimenzióra.

- A felügyeletnek elő kell segítenie a nemzeti szintű politikameghatározást, és az EU és az euroövezet egésze szempontjából átfogó koherenciát kell biztosítania. Ezt a kérdést a munkacsoportnak még meg kell vitatnia.

- A jelentéstétel és a politikai iránymutatás időzítésekor figyelembe kell venni a megfelelő tagállami előkészítés szükségességét, és a nemzeti parlamentek szerepének tiszteletben tartásával a lehető legjobb pillanatot kell biztosítani a nemzeti költségvetési politikák értékeléséhez.

- Az uniós és a nemzeti szakpolitikák közötti kölcsönhatásokat és kiegészítő jelleget teljes mértékben ki kell használni.

- El kell kerülni az eljárások párhuzamos végzését, és a minimálisra kell csökkenteni a tagállamokra háruló jelentéstételi terhet.

13. A Tanács FELKÉRI a Bizottságot, hogy nyújtson áttekintést a kiemelt kezdeményezések keretében megemlített uniós szintű szűk keresztmetszetekről, és határozza meg, hogy a tematikus pillér alapján hogyan születhetnek tagállamoknak szóló szakpolitikai ajánlások. A Bizottságnak ezzel összefüggésben a tagállamokkal konzultálva gondoskodnia kell arról, hogy e célból megfelelő értékelési kereteket alakítsanak ki.